**ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒃᑯᑦ**

##  Nunavut Apighuiyin Maligaliungnikkun

# Nunavut Court of Justice

# Cour de justice du Nunavut

**ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᕋᓛᑦ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᑭᓕᖅᓱᖅᑕᐅᔪᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᐱᖁᔨᕗᑦ ᐱᔪᒪᓂᕋᕐᓗᑎᒃ:**

**ᐊᑕᐅᓯᖅ ᐅᓪᓗᓕᒫᖅ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᕋᓛᖅ ᐃᓄᖃᙱᑦᑐᖅ
ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒃᑯᑦ
(ᑲᖏᖅᖠᓂᖅ, ᓄᓇᕗᑦ)**

ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᕋᓛᑦ ᑎᒃᑯᐊᕐᓯᓂᖕᒧᑦ ᐊᑭᓕᕐᓱᐃᕙᖕᓂᖕᒧᓪᓗ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛ ᒫᓐᓇ ᐱᔪᓐᓇᕐᓯᖕᒪᑕ ᑎᑎᕋᕐᓯᒪᔪᓂ ᐱᔪᒪᔪᓂ ᐊᔪᙱᑦᑐᓂᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓂᑦ ᑎᒃᑯᐊᕐᑕᐅᔪᒪᔪᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᕋᓛᒧ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑦ. ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᐊ ᓂᕈᐊᕈᒪᖕᒪᑕ ᐊᑕᐅᓯᖕᒥᑦ ᒪᓕᒐᖕᒥᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᕋᓛᓂᑦ.

ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᓂᐊᕐᓗᓂ ᐊᑐᓕᖁᔭᐅᔪᓄᑦ ᐱᓇᔪᒃᑐᓄᑦ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᑕᓪᓕᒪᓄᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓯᒪᔭᕆᐊᓕᒃ ᒪᓕᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᓄᑦ ᓇᓕᐊᖕᓄᑐᐃᓐᓇᖅ ᑲᓇᑕᒥ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᓂᐅᔪᓄᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥᓘᓐᓃᑦ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᓂᐅᔪᓄᑦ ᑲᓇᑕᒥ. ᐱᓇᔪᒃᑐᑦ ᑐᑭᓯᐅᒪᓂᖃᑦᑎᐊᕆᐊᖃᖅᐳᑦ ᒪᓕᒐᕐᒥᒃ ᐅᐱᒍᓱᖕᓂᕐᒥᒡᓗ ᐊᔾᔨᖃᙱᑦᑐᒥᒃ ᐃᓕᖅᑯᓯᕆᔭᐅᔪᒥᒃ ᐱᒻᒪᕆᐅᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥ. ᐱᓇᔪᒃᑐᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑕᐅᓯᒪᔭᕆᐊᖃᕐᒥᔪᑦ ᑕᖅᑭᓄᑦ 12-ᓄᑦ ᐱᓇᔫᑎᒥᓂᒃ ᑎᑎᕋᖅᓯᐊᓂᑐᐊᖅᐸᑕ.

ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒥ ᐱᓕᕆᖃᑦᑕᖅᓯᒪᓂᑰᓗᓂ, ᐱᓗᐊᖅᑐᒥ ᐱᕋᔭᒃᑐᓄᑦ ᒪᓕᒐᖅ ᐊᒻᒪ ᓄᑕᖅᑲᑦ ᖃᓄᐃᙱᑦᑎᐊᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᒪᓕᒐᖅ, ᐊᔾᔨᒋᔭᐅᙱᖦᖢᓂ ᐃᑲᔫᑕᐅᔪᓐᓇᖅᐳᖅ, JPARC−ᑯᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᖃᕐᓂᐊᕆᕗᑦ ᓂᕈᐊᒐᒃᓴᓂᒃ ᑕᑯᒃᓴᐅᑎᑦᑎᔪᓂᒃ ᑐᑭᓯᐅᒪᑦᑎᐊᖅᑐᓂᒃ ᒪᓕᒐᕐᒥᒃ ᖃᓄᑐᐃᓐᓇᖅ.

ᖃᐅᔨᒪᓂᖃᕈᓂ ᓄᓇᕘᑉ ᓄᓇᓕᖏᓐᓂᑦ ᐃᓄᐃᓪᓗ ᒪᓕᒐᓕᕆᔾᔪᓯᖏᓐᓂᑦ ᐊᑲᐅᒻᒪᕆᒐᔭᖅᑐᖅ. ᓂᕆᐅᒋᔭᐅᔪᖅ ᑖᓐᓇ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᒃᓴᖅ ᐃᓂᖃᕐᓂᐊᕐᓂᖓᓂᒃ ᑲᖏᕐᖠᓂᖅ, ᓄᓇᕗᒻᒥ.

ᐅᓪᓗᓕᒫᖅ ᒪᓕᒐᓕᕆᓂᒃᑯᑦ ᐱᓕᒻᒪᒃᓴᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᕋᓛᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᓲᑦ ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑑᑎᓂᒃ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒧᐊᕈᔾᔭᐅᓪᓗᑎᒃ ᐃᓚᐅᓪᓗᑎᒃ, ᑭᒡᓕᖃᕋᓂ, ᐃᖅᑲᖅᑐᖅᑕᐅᔪᑦ ᒪᓕᒃᖢᑎᒃ *ᓇᐃᓈᖅᓯᒪᔪᒥᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᖅᑕᐅᓂᖕᒧᑦ ᐱᖁᔭᖓᓂᑦ*, C.S. Nu. C. S-140, *ᐱᕋᔭᒃᑐᓄᑦ ᒪᓕᒐᖅ*, R.S.C. 1985, c. C-46, *ᒪᒃᑯᒃᑐᓄᑦ ᐱᕋᔭᒃᐸᒃᑐᓄᑦ ᒪᓕᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᖅ*, S.C. 2002, c. 1, *ᓄᑕᖅᑲᓄᑦ ᐃᓚᒌᓄᓪᓗ ᐱᔨᑦᑎᕋᕐᕕᖃᖅᐸᖕᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᖅ*, S NWT 1, c 1997, c. *13, ᐃᓚᒌᓄᑦ ᐋᓐᓂᖅᓯᕆᑦᑕᐃᓕᒪᓂᕐᒧᑦ ᒪᒥᓴᕐᓂᕐᒧᓗ ᐱᖁᔭᖅ,* S. Nu 2006, c. 18, ᕼᐋᒻᒪᓚᒃᑯᓪᓗ ᒪᓕᒐᕋᓛᖏᑦ. ᐅᓪᓗᓕᒫᖅ ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂ ᐱᓕᒻᒪᒃᓴᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᕋᓛᑦ ᐃᑲᔪᓲᖑᒋᕗᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᕋᓛᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᓕᒻᒪᒃᓴᕐᓂᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪ ᑲᒪᔨᐅᓂᕐᒥᒃ ᐊᒡᓚᕝᕕᓕᕆᔾᔪᑎᓂᒃ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᕋᓛᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᕋᓛᓂᒃ ᓄᓇᕘᓕᒫᒥ.

ᐱᔪᒪᔪᑦ ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᑦ ᑕᑯᑎᑦᑎᑦᑎᐊᕆᐊᖃᖅᐳᑦ ᐱᓇᔫᑎᖏᓐᓂᒃ ᖃᓄᖅ ᐊᔪᙱᑎᑕᐅᔪᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᖏᓐᓂᒃ ᒪᓕᖕᒪᖔᑕ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓂᓕᒃ 2(2) *ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᕋᓛᑦ ᐱᖁᔭᕐᒥ*, S.N.W.T. 1998, c. 34, s. 2. ᐱᓇᔪᒃᑐᑦ ᐅᖃᕆᐊᖃᕆᕗᑦ ᑲᖏᖅᖠᓂᕐᒧᑦ ᓅᑦᑐᒪᓇᔭᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐊᖏᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᓂᖓ. ᐱᔪᒪᔪᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓇᒃᓯᐅᔾᔨᔪᓐᓇᕐᑐᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᕆᓯᒪᔭᖏᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ, ᑎᑎᖅᑲᖃᕐᓗᓂ ᑎᑎᕋᕐᓯᒪᓗᑎᒃ ᐊᔪᙱᓐᓂᕆᔭᖏᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑎᕐᓂ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒃᓴᓂᓪᓗ ᐱᖓᓱᓂ ᐃᓄᖕᓂᑦ.

ᑖᒃᑯᐊ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ JPARC−ᑯᑦ ᕿᒥᕐᕈᓂᐊᖅᐳᑦ ᐱᓇᔫᑎᓕᒫᓂᑦ ᑐᓂᔭᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᓱᓕᕝᕕᒃᓴᖓᓂᑦ ᖃᐃᖁᔨᓗᑎᒡᓗ ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᓂᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᒃᑲᓐᓂᕈᒪᔭᖏᓐᓂᑦ ᐊᐱᖅᓱᖅᑕᐅᓂᕐᒧᑦ. ᐊᐱᖅᓱᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑖᒃᑯᐊ JPARC−ᑯᑦ ᑐᓂᓯᓂᐊᖅᐳᑦ ᐊᑎᖏᓐᓂᒃ ᐱᓇᔪᒃᓯᒪᔪᑦ ᐱᖁᔨᕗᖔᓕᐅᕐᓗᑎᒃ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᑲᒥᓯᓇᒧᑦ ᓯᕗᓕᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᓂᐊᖅᖢᓂ ᒪᓕᒡᓗᒍ *ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᕋᓛᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ.* ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᑐᐊᑦ ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᔪᑐᐊᑦ ᐊᐱᖅᓱᖅᑕᐅᔪᒪᓗᑎᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᐅᒃᑲᓐᓂᕐᓂᐊᖅᑐᑦ.

ᐱᓇᔫᑎᑦ ᑎᓕᐅᖅᑕᐅᕗᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᑖᖃᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᒪᓕᒡᓗᒍ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓂᓕᒃ 23 ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᑖᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᒥ.

ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᑦ ᐃᓱᓕᕝᕕᒃᓴᖓ: ᕕᕗᐊᕆ 24, 2023 ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖓᑕ ᓈᓴᐅᑖ: **05-12079**

**ᐱᓇᔪᒃᑐᓕᒫᑦ ᓇᒃᓯᐅᑎᔭᐅᓗᑎᒃ ᖃᕆᓴᐅᔭᒃᑯ ᐅᕗᖓ** **ncj.chambers@gov.nu.ca**.

**ᐊᐱᖅᑯᑎᑦ ᐊᒃᑐᐊᓂᓖᑦ ᐱᓇᔫᑎᓄᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᕐᒧᑦ ᑐᕌᖅᑎᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᐳᑦ JPARC c/o** **ncj.chambers@gov.nu.ca****. ᐅᖃᓘᑎᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᓐᓇᖅᑐᑦ (867) 975 6121.**